# Dubský zpravodaj

Listopad 2010
ročník devatenáctý

ZDARMA



Podzim v Krušných horách

OBSAH:

* Slovo starosty
* Výsledky voleb do ZM Dubí
* Z jednání RM...
* MP informuje...
* Konference o cestovním ruchu
* Výročí založení Československa
* Lampiónový průvod
* Z dubských ZŠ...
* Den otevřených dveří v ZŠ Dubí 1
* Novinky v ZUŠ
* Z dubského sportu...
* MKZ a knihovna informuje
* Zvířátka hledají domov
* Regionální železniční doprava
* Změna termínu přednášky
* Senioři byli v divadle
* Inzerce
* Vítání občánků
* Poděkování MŠ Dubánek
* Adventní koncerty 2010
* Mikulášská nadílka

# Slovo starosty

Vážení spoluobčané, další měsíc roku je pryč a já Vás opět srdečně pozdravuji ve svém příspěvku v Dubském zpravodaji. Tento příspěvek je pro mne velice slavnostní, protože je první v novém volebním období a když jsem psal v minulém vydání, nikdo nemohl mít jistotu, jak voliči rozhodnou o budoucím složení Zastupitelstva města Dubí. Dnes již mohu prohlásit, že jsem svoji pozici obhájil a tento výsledek voleb je pro mě osobně velice zavazující. Za zavazující ho pokládám proto, že v minulých volbách dostala vítězná strana 17 645 hlasů s celkovým podílem 35,1% a nyní to bylo 20 612 hlasů s celkovým podílem 39,77%. To je v polistopadové historii města Dubí nejlepší volební výsledek. Považuji to za souhlas se způsobem spravování města Dubí, který byl nastaven v minulém volebním období a velice rád v něm budu pokračovat i nadále. Chci také poděkovat všem občanům našeho města, kteří přišli vyjádřit svoji vůli k volbám a dali mně svůj hlas a snad si mohu dovolit poděkovat za vyjádření důvěry za všech dalších dvacet zastupitelů města Dubí. V tomto volebním období chci nadále pokračovat v otevřené politice vedení města v duchu spolupráce se všemi volebními uskupeními a zastupiteli tak, aby hlavním cílem byla prosperita města a ne jedinců nebo jednotlivých skupin. Také Vás mohu již seznámit s novým složením Rady města a výborů zastupitelstva, které vzešlo z ustavující schůze Zastupitelstva města Dubí dne 10. listopadu, konané v sále Tereziných lázní. Starostou města byl zvolen Ing. Petr Pípal a místostarostou města byl zvolen Mgr. Jiří Šiller, oba za ODS. Obě funkce budou vykonávané jako uvolněné. Dalšími členy Rady města byli zvoleni RNDr. Jiří Zmítko (ODS), Martin Dlouhý (ODS), Mgr. Petra Doubková (SPOZ), MVDr. Juraj Vrabec (ČSSD) a Bc. Tomáš Soper (TOP 09). Dále byly obsazeny dva výbory zastupitelstva a to Finanční výbor a Kontrolní výbor. Předsedou Finančního výboru byl zvolen pan Martin Dlouhý a členové jsou paní Helena Vengrinská, paní Alena Dvořáková, paní Ing. Marcela Kučerová a paní Iva Pejcharová. Předsedkyní Kontrolního výboru byla zvolena paní Mgr. Marie Struhová a členové jsou pan Roman Hruška, Petr Pejchar, Mgr. Dana Sajdlová, a Bc. Tomáš Soper. Jsem přesvědčen, že i v tomto novém složení Zastupitelstva města Dubí se bude nadále dařit dobrá práce ve prospěch našeho města a velice si přeji, až za čtyři roky budeme hodnotit volební období 2010 – 2014, abychom se za svoji práci nemuseli stydět, mohli na ni být hrdí a aby se podařilo udělat maximum možného. Ještě jednou jménem všech zvolených zastupitelů děkuji voličům za danou důvěru a věřím, že Vás nezklameme.

V minulém zpravodaji jsem informoval o získání sportovního areálu TJ Rudolfova huť do vlastnictví Města Dubí. Dnes již mohu konstatovat, že dobíhá proces úpravy vztahů jednotlivých uživatelů tohoto zařízení a téměř všechny nájemní smlouvy, jak byly dříve uzavřeny, jsou bez problémů prodlouženy. Jediný problém nastal s nájemní smlouvou na restauraci při sportovní hale, kde stávající smlouva nemohla být automaticky převzata, neboť kvůli právním vadám byla vyhodnocena jako neplatná. Prostory byly však zveřejněny k pronajmutí a po uplynutí zákonné lhůty bude restaurace s ubytovnou opět pronajata. Zároveň byly vykonány všechny potřebné revize zařízení a okamžitě byl zadán projekt nutných oprav vnitřního zařízení haly, a to hlavně svítidel a stropu v hale. Dále se bude pracovat na projektu rekonstrukce celého areálu a v příštím roce chceme podle finančních možností tuto rekonstrukci zahájit. Již nyní však probíhá úklid celého areálu a jsem přesvědčen, že v příští sezóně se naše město nebude muset stydět za vlastnictví tohoto zařízení a bude i nadále sloužit ku prospěchu našim sportovcům.

Dále bych rád informoval o kontrole, která proběhla na naší Městské policii v Dubí. Kontrolu vykonal Odbor správních agend Krajského úřadu Ústí nad Labem a byla kontrolována celá agenda přestupků, která byla řešena Městskou policií Dubí. S uspokojením mohu říci, že jsme prošli touto detailní kontrolu bez závad a kontrolní pracovníci konstatovali, že naši městskou policii mohou dávat za vzor a vyjádřili spokojenost s technickým vybavením policie a s pracovním zázemím strážníků. Velice pochvalně se vyjádřili i o vedení Městské policie a za to patří poděkování jak veliteli Tomáši Pykalovi, tak i jeho zástupci Vítu Maťhovi. Když jsem u této problematiky, tak si neodpustím jednu poznámku a doufám, že si ji přečtou i pisatelé několika nesmyslných anonymních dopisů, adresovaných na všechny možné instituce, Ministerstvo vnitra ČR a Prezídium Policie ČR nevyjímaje. V těchto dopisech je napadána činnost naší Městské policie Dubí vykonávaná na úseku bezpečnosti dopravy, a to hlavně měření rychlosti. Já s plnou odpovědností prohlašuji, že si za touto činností stojím a považuji ji za potřebnou. Stále se ukazuje, že neukázněnost řidičů je značná a je zapotřebí v této oblasti působit. Také chci říci, že úvahy o tom, kolik se má měřit a kolik ne, zda je mravné pokutovat za rychlost 58km/h v obci, naprosto odmítám. Každý řidič, který řádně prošel autoškolou, se seznámil s vyhláškou, kde se jasně uvádí, že v obci se jezdí maximální rychlostí 50km/h a tím je vše dáno. A jen pro úvahu dám na zvážení malý příklad formou otázky. Porovnejme si dva typy přestupků, který je z hlediska společenské nebezpečnosti horší, zda je to drobná krádež v obchodě nebo rychlá nebezpečná jízda v obci. Já jsem přesvědčen, že společensky nebezpečnější je rychlá nebezpečná jízda v obci, protože tou řidič ohrožuje všechny, které potká. Nikdy si nemůže být jistý, zda nějaký chodec neudělá neuvážený krok do vozovky a fyzikální zákony jsou neúprosné. Brzdná dráha se neprodlužuje lineárně s rychlostí, ale exponenciálně. Přesto se najde mnoho řidičů, kteří neustále páchají přestupky v dopravě a nepřipadne jim to divné. Proto budeme tyto přestupce i nadále stíhat a chránit tím všechny slušné řidiče a občany na území našeho města.

Z pohledu pozitivní prezentace našeho města se stalo setkání s panem Hieronymem Fürst Clarym, potomkem vlastníků teplického zámku. Při jeho poslední návštěvě jsem vyjádřil myšlenku navázání kontaktů s italskými Benátkami, protože tu kousek Benátek máme prostřednictvím našeho kostela Panny Marie. Pan Clary přivezl zprávu, že v Benátkách je náš zájem o spolupráci velice potěšil a hlavně o existenci našeho kostela nevěděli. Dohodli jsme se, že na duben příštího roku bude dojednán termín návštěvy a delegace našeho města pojede do Benátek navázat spolupráci obou měst. Následně by měl být domluven termín návštěvy delegace z Benátek v Dubí. Mám radost, že je to zase jeden kousek do mozaiky lepšího pohledu na naše město.

Jak jsem v úvodu svého příspěvku informoval o nově zvoleném vedení, tak je zřejmé, že došlo k výměně na místě místostarosty. Jak jsem již několikrát vyjádřil, není to vůbec z důvodu špatné práce bývalé místostarostky paní Mgr. Petry Doubkové, ale je to vyjádřením výsledku voleb. Já bych chtěl paní Mgr. Petře Doubkové touto cestou veřejně poděkovat za práci, kterou v uplynulých čtyřech letech ve funkci místostarostky pro město Dubí odvedla, a popřát jí v jejím dalším životě jen to nejlepší.

A to už je pro toto vydání Dubského zpravodaje ode mne všechno, těším se se všemi na další spolupráci a přeji všem pevné zdraví a vše nejlepší. Za měsíc opět na shledanou. *Ing. Petr Pípal – starosta*

Odbor vnitřních věcí Městského úřadu Dubí

# Volby do Zastupitelstva města Dubí - volební výsledky ze dne 16. října 2010

| | |
|---|---|
| **Celkový počet voličů v Dubí** | **6 328** |
| Počet voličů, kteří se dostavili k volbám | 2 693 |
| Počet odevzdaných úředních obálek | 2 693 |
| Účast v % | 42,56 |

# Jména a příjmení zvolených členů zastupitelstva:

počet platných hlasů

Volební strana č. 1 – Česká strana sociálně demokratická

1. **MVDr. Juraj Vrabec** 403
2. **Květuše Koritková** 387

Volební strana č. 2 – TOP 09

1. **Bc. Tomáš Soper** 220

Volební strana č. 3 – SDRUŽENÍ NEZÁVISLÝCH KANDIDÁTŮ – DUBSKÁ ŠANCE 2010

1. **Roman Hruška** 374
2. **Mgr. Alena Sedláková** 326

Volební strana č. 4 – HNUTÍ NEZÁVISLÝCH ZA HARMONICKÝ ROZVOJ OBCÍ A MĚST

1. **Petr Let** 319
2. **Zdeněk Veřtat** 297

Volební strana č. 5 – Komunistická strana Čech a Moravy

1. **Tomáš Zíka** 439
2. **Eva Vágnerová** 436
3. **Mgr. Marie Struhová** 434

Volební strana č. 6 – Občanská demokratická strana

1. **Ing. Petr Pípal** 1 341
2. **Mgr. Jiří Šiller** 1 125
3. **Martin Dlouhý** 1 015
4. **Alena Dvořáková** 1 003
5. **RNDr. Jiří Zmítko** 1 073
6. **Ing. Jiří Janeček** 1 037
7. **Helena Vengrynská** 1 007
8. **Ing. Richard Horáček** 1 028
9. **Bohuslav Janoušek** 985

Volební strana č. 7 – Strana Práv Občanů ZEMANOVCI a Strana zelených

1. **Mgr. Petra Doubková** 433
2. **Ing. Helena Hrubešová** 372

*Klímová Anna, vedoucí odboru*

# Z jednání RM Dubí

RM na své schůzi dne 6.10. projednala:

Usnesení č. 1472/61/2010: RM po projednání souhlasí s využitím možnosti bezúplatného převodu majetku – 1 ks automobil sanitní terénní a 1 ks automobil speciální požární od ZÚ HZS ČR Hlučín pro jednotku SHD Dubí.

RM na své schůzi dne 12. 10. mj. projednala:

Usnesení 1475/62/2010: RM po projednání souhlasí s uložením vodovodní přípojky do pozemku p. č. 397/1 (ost. komunikace) v k. ú. Dubí – Pozorka do termínu 31. 12. 2011 za podmínky, že ihned po ukončení stavby si vlastník inž. sítí nechá zaměřit a ocenit rozsah věcného břemene a požádá Město Dubí o zřízení věcného břemene.

Usnesení č. 1478/62/2010: RM po projednání: a/ souhlasí s navrženým postupem a uplatněním předkupního práva Města Dubí na nemovitosti – dům, Lípová 38, vč. pozemků p. č. 170/1 a 171/1 v k.ú. Běhánky; b/ ukládá technickému odboru připravit do následujícího jednání ZM Dubí rozpočtovou změnu umožňující uzavření kupní smlouvy na výše uvedenou nemovitost.

Usnesení č. 1479/62/2010: RM po projednání schvaluje Plán zimní údržby komunikací města Dubí.

Usnesení č. 1480/62/2010: RM po projednání souhlasí s předloženou žádostí č. 1 na pronájem nebytového prostoru Krušnohorská 41, Dubí 1 (květinářství).

Usnesení č. 1481/62/2010: RM po projednání souhlasí s předloženou žádostí o prodloužení výpovědní lhůty do 30. 11. 2010 z nájmu nebytového prostoru Krušnohorská 41, Dubí 1 (květinářství).

Usnesení č. 1483/62/2010: RM po projednání souhlasí s umístěním satelitní antény na dům Koněvova 65, Dubí 1.

Usnesení č. 1484/62/2010: RM po projednání souhlasí s výše uvedenou výpovědí z nebytového prostoru Koněvova 65, Dubí 1, a to k 31. 10. 2010 (*Jedná se o provozovnu rychlého občerstvení a výpověď se uděluje na žádost nájemce tohoto nebytového prostoru – pozn. red.)*

Usnesení č. 1485/62/2010: RM po projednání souhlasí, aby práce – výměna vodovodního a kanalizačního potrubí provedla firma č. 1. Instas Melíšek, s. r. o Teplice. *(Jedná se o objekt Mírová 92, Dubí 3 – pozn. red.)*

Usnesení č. 1488/62/2010: RM po projednání souhlasí s bezúplatným převodem DHIM od Tělovýchovné jednoty Rudolfova huť Dubí dle seznamu, který bude součástí předávacího protokolu.

Usnesení č. 1489/62/2010: RM po projednání schvaluje výběr zhotovitele akce „Výměna oken obytných domů č. p. 438 a 439, Ruská ul., Dubí 1“, a to firmu METALL QUATRO, s. r. o., Most.

Usnesení č. 1491/62/2010: RM po projednání uděluje výjimku z vyhlášky Města Dubí o stavební uzávěře pro změnu užívání části domu č. p. 613, Ruská ul., a to na bytovou jednotku.

Usnesení č. 1492/62/2010: RM po projednání bere na vědomí Zápis školské komise ze dne 20. září 2010 a 11. října 2010.

Usnesení č. 1493/62/2010: RM po projednání v souladu s článkem VI., části B., odst. 3 d) Zřizovací listiny MŠ U Křemílka, Dubí 2, Rokosovského 62: 1/ neschvaluje bezúplatný převod majetku ve vlastnictví školy, který se pro ni stal trvale nepotřebným: a/ nábytková stěna v ceně v ceně Kč 13 810,00 zakoupená v měsíci květnu r. 1981; b/ nábytková stěna v ceně Kč 9 579,00 zakoupená v měsíci srpnu 1988; c/ skříňka pod kopírku v ceně Kč 5 500,00 zakoupená v prosinci 2001; 2/ souhlasí: A/ s bezúplatným převodem výše uvedeného majetku ve vlastnictví školy za těchto podmínek: 1/ příspěvková organizace přednostně nabídne majetek příspěvkovým organizacím Města Dubí; 2/ v případě nezájmu příspěvkových organizací Města Dubí tento majetek převede do vlastnictví jiné osoby; c/ v případě, že nebude o výše uvedený majetek zájem, příspěvková organizace provede jeho likvidaci v souladu s platnými předpisy.

Usnesení č. 1494/62/2010: RM po projednání stanovuje ředitelům škol a školských zařízení povinnost zasílat záznamy o úrazu a jejich aktualizaci 2x ročně, a to v termínech 31.ledna a 30. června příslušného roku. V případě úrazů způsobených na zařízeních školy podá ředitel informaci ihned. Dále postupuje v souladu s platnou vyhláškou.

Usnesení č. 1495/62/2010: RM po projednání schvaluje pronájem Lidového domu agentuře Antea Agency na den 16. 10. 2010 pro pořádání kulturně společenské akce firmy OI – Manufacturing Czech Republic, a. s.

Usnesení č. 1496/62/2010: RM po projednání souhlasí s poskytnutí daru ve výši Kč 5 000,00 Klubu přátel krušnohorské železnice Most – Dubí – Moldava v Krušných horách, o. s. Hostomice, a to na akci „Mikulášský expres Bouřňák“.

Usnesení č. 1497/62/2010: RM po projednání schvaluje rozdělení neinvestičních dotací dle předloženého a doplněného návrhu.

Usnesení č. 1498/62/2010: RM po projednání souhlasí s uzavřením Smlouvy o partnerství bez finančního příspěvku s Gymnáziem Globe s. r. o. Brno.

Usnesení č. 1499/62/2010: RM po projednání schvaluje odpisový plán ZUŠ Dubí na rok 2010. (šl)

## Městská policie D U B Í

Střední 154, 417 03 Dubí
**Telefon + Fax:** 417 571 637, Tel.: 417 571 200

Policie ČR vyhlásila pátrání po vozidle, jehož osádka odcizila v Pozorce z odstaveného vozidla měděné trubky. Řidič vozidla, který měl měděné trubky naložené ve vozidle, zašel do obchodu v ulici Střední a když z obchodu vyšel, tak zjistil, že mu někdo trubky odcizil. Hlídka městské policie zhlédla záznam z kamerového systému, kde byl vidět muž se ženou, jak si do svého odstaveného osobního vozidla měděné trubky nakládají. Na záznamu byly vidět obličeje obou pachatelů a rovněž i registrační značka vozidla, se kterým z místa odjížděli. Na záznamu nebylo vidět, jak trubky z vozidla poškozeného berou. Jeden ze strážníků poznal ženu, která trubky do vozidla nakládala. Totožnost pachatelů včetně záznamu byla předána Policii ČR, která po pachatelích pátrala.

Operátor kamerového systému poslal hlídku městské policie do Pozorky, kde byl zaparkovaný osobní automobil v místě, kde je parkování zakázáno dopravní značkou. Než na místo dorazila hlídka, řidič z místa odjel. Vozidlo strážníci zastavili u kruhového objezdu. Řidič ze Slovenska u sebe neměl žádné doklady, proto svou totožnost strážníkům nahlásil. Při lustraci vyšlo najevo, že se jedná o celostátně hledaného muže. Slovák byl zadržen a předán Policii ČR.

Hlídka městské police si všimla osobního vozidla Škoda Felicie, červené barvy, s chomutovskou registrační značkou, které řídí žena bez řidičského oprávnění. Strážníci ženu již znají z místní znalosti, většinou s vozidlem parkuje u pošty v Pozorce. Žena zajela s vozidlem do ulice K. H. Borovského, kde ji strážníci zastavili. Na místo byla přivolána Policie ČR, která jí zakázala další jízdu. Na ženu bylo sepsáno oznámení o dopravním přestupku, kde jí ve správním řízení hrozí vysoká pokuta a vyslovení zákazu řízení motorových vozidel.

Na základě oznámení od občanů byli zadrženi dva mladíci, kteří rozebírali střechu na domě na tzv. Barborce. Dům je již neobydlen a určen k demolici. Ze střechy chtěli odnést hliníkové plechy. Mladíci u sebe neměli žádné doklady totožnosti, proto byli předvedeni na Policii ČR ke zjištění totožnosti. Jeden z mladíků stále uváděl jiná vymyšlená jména a nechtěl uvést svou pravou totožnost. Po několika pokusech vymyšlených jmen bylo zjištěno, že se jedná o sedmnáctiletého mladíka, který utekl z výchovného ústavu. Jelikož po něm bylo vyhlášeno pátrání, byl předán Policii ČR .

Muž z Dubí oznámil, že v rozestavěném domku v Běhánkách, který předešlou noc již vykradli, jsou zloději, kteří naložili věci z domu do osobního vozidla Škoda Felicie, bílé barvy a odjíždějí směrem do Bystřice. Mělo se jednat o stejné vozidlo, které stálo u domu předešlou noc, když ho vykradli. Operátor kamerového systému sledoval, kam vozidlo jede, protože kamery městského kamerového systému jsou umístěny na důležitých křižovatkách, čekal až vozidlo od domu přijede k první kameře a poté sledoval jeho cestu po Dubí. Mezi tím operátor vysílačkou naváděl hlídku městské policie, kam má za vozidlem jet. Sledované vozidlo bylo zastaveno na silnici E 55 při jízdě do Teplic. Ve vozidle byli dva muži s odcizenými věcmi z domu. Oba byli předáni Policii ČR pro podezření ze spáchání trestného činu.

Muž z Dubí telefonicky oznámil, že na střeše domu v ulici Ruská jsou dva mladíci a sundavají ze střechy plechovou krytinu. Strážníci na místě zjistili, že se jim povedlo sundat plechy z poloviny střechy, která je směrem od silnice, proto si toho nikdo dříve nevšiml. Jednalo se o dům bez nájemníků, který je v současné době na prodej. Strážníci ze silnice mladíky spatřili, ale ti, když zaregistrovali hlídku městské policie, tak slezli do podkroví domu a ukryli se. Jeden z mladíků byl strážníky zadržen hned, ale druhý se schoval v domě. Strážníci ho po prohledání celého domu nakonec našli zavřeného ve staré lednici. Oba byli předáni Policii ČR pro podezření ze spáchání trestného činu.

*Tomáš Pykal, velitel MP Dubí*

# V Dubí byla uspořádána konference na podporu cestovního ruchu ve východním Krušnohoří

Na podporu cestovního ruchu byla zaměřena konference s názvem Rozvoj cestovního ruchu ve východním Krušnohoří, která proběhla 7. října v Tereziných lázních v Dubí. Pořádalo ji Město Dubí ve spolupráci s Regionální rozvojovou agenturou Ústeckého kraje, a.s.

Konference byla pořádána v rámci projektu „Podpora rozvoje cestovního ruchu v příhraničním městě Dubí a jeho okolí, rozvoj partnerství se Saskem“, na který získalo město Dubí finanční podporu z fondů



Evropské unie prostřednictvím Regionálního operačního programu Severozápad. Výstupem projektu dále bude například marketingová studie cestovního ruchu, budou vytvořeny nové propagační materiály města a regionu, vybaveno bylo městské informační centrum, vzniká historicky první kniha o Dubí nebo propagační film.

Cílem projektu je propagovat region východního Krušnohoří, tj. území vymezené městy Dubí, Osek a Krupka na české straně hranice a Altenbergu s Geisingem v saské části Krušných hor. Mezi největší lákadla tohoto regionu patří přírodní krásy. Umožňují aktivní turistiku, horskou cyklo-turistiku a v zimním období také běžecké a sjezdové lyžování. Z historickým památek pak region nabízí prohlídku středověké hor-nické štoly nad městem Krupka nebo cisterciácký klášter ze 13. století v Oseku. Mezi místní fun-gující technické památky patří unikátní horská železnice na Moldavu nebo nejdelší sedačková lanovka bez mezizastávky ve střední Evropě, která vede na Komáří vížku.

Na konferenci v Dubí bylo více jak 70 účastníků a téměř dvě desítky z Německa. Jako doprovodná akce byla zorganizována výstava fotografií Krušných hor od mosteckého fotografa Jana Hodače nebo prezentace turistické nabídky měst a poskytovatelů turistických služeb z regionu prostřednictvím prezentačních stánků umístěných v historických prostorách dubských lázní.

Součástí konference Rozvoj cestovního ruchu ve východním Krušnohoří byl i press trip, který proběhl v pátek 8. října. Novináři a veřejnost si mimo jiné prošli štolu Starý Martin, projeli se lanovkou na Komáří vížku a navštívili další významné turistické atraktivity jak na české, tak na saské straně východních Krušných hor.

Účastníci konference se shodli, že jako velice perspektivní se ukazuje společná nabídka turistických atraktivit z obou stran hranice. Díky této spolupráci může vzniknout provázaný turistický region, který by v budoucnu mohl dosáhnout významu srovnatelného s nejvyhledávanějšími turistickými destinacemi v České republice.

*Bc. Ladislava Hamrová*

Severozápad
EVROPSKÁ UNIE
Regionální operační program regionu soudržnosti Severozápad
Podporováno z Evropského fondu pro regionální rozvoj
„Vize přestane být snem"
www.nuts2severozapad.cz www.europa.eu

# Výročí založení Československé republiky

V předvečer státního svátku si přestavitelé města Dubí společně s dalšími hosty připomněli 92. výročí založení Československé republiky.

(mkz)









## DEN OTEVŘENÝCH DVEŘÍ NA ZŠ DUBÍ 1

27. listopadu 2010 od 9 do 12 hodin proběhne v budově Tovární 364 „Den otevřených dveří“. Pro děti i rodiče je připraven na tuto dobu program a malé občerstvení. Všichni jsou srdečně vítáni.

*Mgr. A. Pátíková, ředitelka školy*

## Orientační závod všestrannosti

V pátek 8. října naše základní škola pořádala ve spolupráci s dubskými hasiči sportovně branný den, a to v podobě orientačního závodu všestrannosti.

Soutěže jsme se zúčastnili v pětičlenných hlídkách a našich 32 družstev absolvovalo trať s šesti stanovišti.

Čekala nás například střelba ze vzduchovky, práce s mapou a buzolou, základy první pomoci, přeručkování lana, poznávání stromů a také téma požární ochrany.

Nejen za organizaci a pomoc s přípravou, ale i za pěkné zážitky děkujeme panu Dedeciovi a našim hasičům.

*Žáci ZŠ Dubí 1*





## …vzhůru k nebi…

I přes chladné podzimní počasí se opět stal náplní jednoho říjnového víkendu mnoha místních i přespolních rodin dubský lampionový průvod, a to v pořadí již sedmý. Na Školním náměstí se sešlo přes **„pět set padesát“** malých i velkých účastníků.

Na startu dostali ti nejmenší na památku tradiční symbolický perníkový lampionek. A než se dostalo i na toho posledního mrňouska v kočárku, rozezněl se okolím rachot bubnu skupiny historického šermu „Černá korouhev“, který oznamoval, že se průvod dává do pohybu. Trasa dlouhatanánského svítícího hada byla stejná jako v předchozích letech: ze Školního náměstí okolo restaurace Čtyřlístek do Tovární ulice, dále kolem Českého porcelánu, cvičáku až na louku pod Kudrákem. Tady všechny přivítalo příjemné teplo táborového ohně a vůně svařáčku, který nám nachystali naši dubští hasiči. Po krátkém uvítání se svého umu chopila country kapela „Na poslední chvíli“. A jen dozněly tóny třetí písničky, rozzářil cestu vzhůru k nebi velký různobarevný ohňostroj. Po něm opět dostala slovo kapela, která se postarala o dobrou náladu až do pozdních večerních hodin.

Letošním zpestřením lampionového průvodu byla ohnivá show – tedy kejklování s ohněm.

Dovolte mi, abych zde poděkoval Vám všem, které ani počasí neodradilo a na náš již sedmý lampiónový průvod jste přišli. Ocenili jste tím opět tu nelehkou práci s pořádáním akce takovéhoto rozsahu. V neposlední řadě tu chci velmi poděkovat těm, bez nichž by to nešlo, tedy sponzorům. Jmenovitě paní J. Horčičkové z Dubského perníku, skupině historického šermu „Černá korouhev“, country kapele „Na poslední chvíli“, ohňostrojaři panu Zachardovi, dubským hasičům a Městské policii Dubí.

Za sebe jakožto hlavního organizátora a sponzora doufám,že se Vám lampiónový průvod líbil a přijdete na přes rok znovu. Nebo se uvidíme dříve na jiné naší akci. Ať už to bude jarní již 8. kuličkiáda, pátý 1.máj v oboře ve Mstišově nebo druhý petanquový turnaj…..

*Tomáš Zíka, zastupitel města Dubí*

## Novinky v ZUŠ

Základní umělecká škola začala od 1. října vyučovat přípravnou hudební výchovu se zaměřením na úvod do studia hry na zobcovou flétnu v mateřské škole ve Mstišově. Výuku vede paní učitelka Helena Cimplová. Přihlásilo se zde patnáct dětí.

Společnou výstavu prací žáků výtvarného oddělení ZUŠ Dubí a Kunst und Musikschule Dippoldiswalde, realizovanou v rámci oslav 50. výročí školy, navštívilo v měsíci říjnu již 42 žáků školní družiny Základní školy Dubí 2 se svými vychovatelkami paní Hlavatou a paní Šírovou. Kromě těchto návštěv si prohlédli vystavené práce i návštěvníci koncertu 7. října, kteří se zúčastnili i plenární schůze sdružení rodičů při ZUŠ Dubí. Na koncertě vystoupily i soubory estetické výchovy předškoláků a hudební nauky I. a II. oddělení.

Další akcí školy byly dva podzimní koncerty v sále ZUŠ, a to ve čtvrtek 18. října a v úterý 23. října.

*Eva Valtová, řed. ZUŠ Dubí*





## ZŠ Dubí 1 obhájilo prvenství

Dne 1. října se na hřišti ZŠ Dubí 1 konal turnaj v nohejbale. Celkem soutěžily tři školy. Již zmiňované Dubí 1, Dubí 2 a Košťany. Každou školu zastupovaly dva týmy. Páteční slunečné dopoledne bylo ve znamení výborných sportovních výkonů. Dvě družstva po třech týmech bojovala proti sobě systémem „každý s každým“. Družstvo ZŠ Dubí 1 B s přehledem obhájilo prvenství. Zbylé dva stupně vítězů obsadily Košťany - družstvo Košťany na druhém místě, Košťany B na třetím místě. *Ladislava Antalová, ZŠ Dubí 1*

## Plavecká štafeta měst aneb výborné výsledky žáků ZŠ Dubí 1

Ve středu 6. října se plavci ze ZŠ Dubí 1 namísto ponoření do učení ponořili do bazénu. V plavecké hale v Teplicích se konala plavecká štafeta měst. Soutěžit mohli všichni, i příchozí občané z Teplic a okolí. Výsledek se počítal dohromady a lidé soutěžili za město v celorepublikovém klání.

I díky našim žákům, kteří se v hojném počtu účastnili této soutěže, se Teplice jako město umístilo na výborném 3. místě v celé České republice. Naše škola obsadila krásné 8. místo na okrese. Celkem za okres bojovalo 18 škol, první místo obsadilo Gymnázium Teplice.

Za výborný výkon můžeme pochválit žáky 4. - 9. třídy. Vynikajícím výkonem se prezentoval Jakub Linc ze 7. třídy, který zaplaval 100 m volným způsobem za 1.18 s! Zahanbit se nenechali ani ostatní. Celkem tedy 21 výborných plavců reprezentujících nejenom ZŠ Dubí 1, ale i celý okres Teplic. *Ladislava Antalová, ZŠ Dubí 1*

## ŠKOLNÍ PARLAMENT 2010/2011

Na 2. stupni ZŠ Dubí 2 si již druhým rokem každá třída na začátku školního roku zvolí své dva zástupce do Školního parlamentu. Zástupci třídy se svým zvolením musí souhlasit, jde o dobrovolnou funkci. Členem Školního parlamentu nesmí být žák, který se dopustil závažného porušení školního řádu.

Zástupci třídy se scházejí jednou za měsíc, jinak dle potřeby. Celý rok budou hájit zájmy svých spolužáků, předkládat podněty, otázky a návrhy vedení školy i učitelům.

Opět budou probíhat různé přednášky, besedy, soutěže, projekty a exkurze.

Věříme, že také letošní školní rok bude pro parlament tvůrčí a přínosný.

*Pavla Zajícová, ZŠ Dubí 2*

## KUBA TEAM NA TRIUMF NEDOSÁHL

Už po jedenácté jsme se v hojném počtu sešli, abychom odehráli turnaj v malé kopané o pohár místostarostky města Dubí ve Mstišově. Počasí nám opět přálo, tak nám hned po rozlosování všech deseti mužstev v devět hodin odpískali naši rozhodčí p. Sanitrik a p.Adámek zahajovací výkop. Hráči ukázali zapálení a super výkony. Mužstvo Kuba team předvedlo jen průměrný výkon, tak se třetího vítězství v řadě a tudíž i putovního poháru nedočkalo a skončilo na šestém místě.Oproti tomu mužstvo Macháček s nejstarším hráčem turnaje p.Adámkem (nar.1940) hrálo jak o život a vybojovalo zasloužené vítězství.



Celkové pořadí turnaje:
10 Alpin
9 Horizont
8 Barty team
7 Torpédo Dubí
6 Kuba team
5 FC Kopyta
4 Kaliči
3 1FC Pozorka
2 Béda team
1 Macháček

Celý turnaj se nám vyvedl i díky celodennímu komentátorskému a hudebnímu doprovodu pana Horáčka, který nám i po skončení turnaje hrál až do pozdních nočních hodin k poslechu i tanci. Tímto mu moc děkujeme.Rovněž děkujeme sponzorům a všem, kdo se na přípravě turnaje podílel. Také děkujeme paní místostarostce a panu starostovi za jejich účast. *Za sportovní klub Mstišov Štefan Lux*

## Setkání dubských dětí se školáky z Geisingu

Fotografie ze setkání dětí ze ZŠ Dubí 2 a Základní školy v Geisingu, které se uskutečnilo 30. září 2010 na dopravním hřišti v Proseticích, dokládá, že dětem se akce moc líbila, snažily se překonat jazykovou barieru a na závěr si vyměnily emailové adresy. Je to milý začátek komunikace s našimi nejbližšími sousedy. *Petra Kolouchová*





# Městské kulturní zařízení
www.mkzdubi.cz

## KNIHOVNA INFORMUJE

### Týden knihoven

Vážení čtenáři, dovolte mi, abych vás informovala o akci „Týden knihoven“, která probíhala od 4. do 8. října. „Týden knihoven“ je celorepublikový projekt a jsem moc ráda, že je v tomto projektu zapojeno i naše město. V rámci této akce se mohli noví čtenáři zdarma zaregistrovat, čehož využilo 24 čtenářů. Další čtenáři využili možnost „amnestie“, což je odpuštění sankčních poplatků za pozdě vrácené knihy. Přestože projekt „Týden knihoven“ bude opět za rok, velmi rádi přivítáme další čtenáře, kterým máme opravdu co nabídnout. Těšíme se na vás.

**Povinná četba** Naše knihovna se snaží studentům zajistit knihy z jejich seznamů povinné četby, které obdrželi na svých školách. Bohužel se potýkáme s problémem, že spousta titulů se nevydává a tím nemůžeme všechny požadavky splnit. Přesto se snažíme povinnou četbu neustále rozšiřovat. Současný seznam knih je uveden na našich webových stránkách www.mkzdubi.cz.

Též pracujeme na on-line připojení katalogu našeho knihovního fondu,
aby měli čtenáři možnost si prostřednictvím internetu vybrat knihy dle svých přání.

H. Paurová, knihovnice













## POZOR ZMĚNA PŘEDNÁŠKY REIKI

Plánovaná přednáška o REIKI, která se měla uskutečnit ve společenském klubu MKZ v Dubí dne 9. listopadu, se z důvodu pokračujících zednických prací na budově MKZ přesouvá

**na 23. 11. od 17:00 hodin.**

Omlouváme se

a děkujeme za pochopení.

## Zájezd do Branického divadla

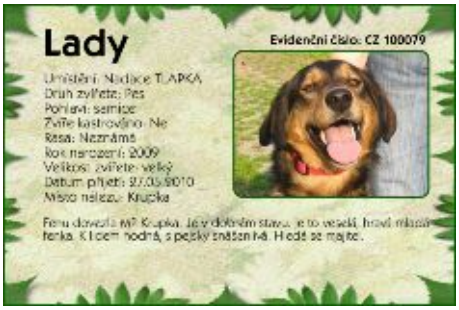
Dne 12. října MKZ uspořádalo zájezd do pražského divadla na představení „S Tvojí dcerou ne“. Pod názvem si každý z účastníků představoval cokoliv. Vtipná veselohra předčila očekávání díky excelentním výkonům herců, zvláště pana Petra Nárožného. Po celé dvě hodiny se diváci velice bavili natolik, že si ještě cestou zpět do Dubí celý 58 místní vyprodaný autobus připomínal vtipné pasáže z veselohry. (mkz)



# Zvířátka hledají domov

Zima se blíží a to bude pro zvířátka opět náročnější období. Prosím, pokud máte srdíčko na správném místě a můžete dát nějakému mazlíčkovi nový domov, neváhejte a zajeďte se k nám podívat. Všichni tu na vás čekají a jejich láska se vám několikanásobně vrátí.

Cesta k nám není přímá, ale tento výlet pro nového kamaráda za to rozhodně stojí. Pokud se k nám rozjedete v pracovní dny, stačí se dopravit autobusem na Benešovo




náměstí, kde přestoupíte do autobusové linky č. 122, která vás doveze až do obce Žim. O víkendu využijte romantické vlakové spojení. Zvířátka najdete na konci obce směrem na Záhoří. A už si můžete vybírat, mazlit se, případně se projít s novým kamarádem po




okolí. Cesta domů vám bude utíkat rychleji, protože už budete dva.

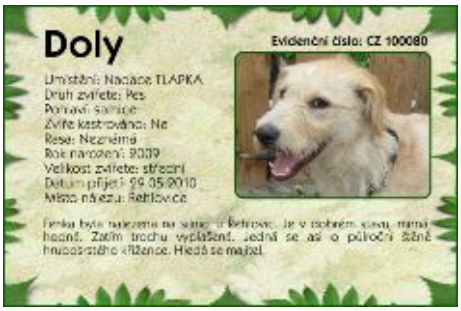



Pokud vám rodinné zázemí nedovolí chlupatého kamaráda, můžete pejskům udělat radost i procházkou po okolí. Každý víkend na ni všichni netrpělivě čekají.




Předem se též můžete domluvit na tel. čísle 723 489 796. Uvítáme i jakoukoliv materiální či finanční pomoc.

*Za dobrovolníky Romana Smetanová*




# K problematice regionální železniční dopravy

Poslední léta s každou změnou grafikonu vlakové dopravy vyvěrá na povrch také otázka zastavení osobní dopravy na některých regionálních tratích včetně Ústeckého kraje. Dva odlišné pojmy jsou přitom „neobjednání dopravy“ a „rušení trati“. Zrušení trati představuje nejen zastavení dopravy, ale i nevratnou fyzickou likvidaci dopravní cesty. Naproti tomu, pokud Kraj „pouze“ neobjedná základní dopravní obslužnost (dále jen ZDO) po železnici, trať může fyzicky existovat dál. Její vlastník bude mít ovšem nadále ze zákona povinnost starat se o její údržbu tak, aby byla provozuschopná (zákon č. 266/1994 Sb., § 20). V tomto případě ještě stále existuje možnost, že vlaky na trati může např. pro rekreační účely provozovat některý jiný dopravce a zůstává tak otevřená možnost návratu plného provozu v případě zájmu. Mohlo by se jednat o vlaky občanských sdružení (železničních spolků), jejichž členové věnují pro dobrou věc své úsilí i volný čas a provozují dopravu např. alespoň o víkendech. Efektivnější je ovšem provoz vlaků objednaných Krajem v rámci ZDO sloužící nejen pro denní dojíždění obyvatel našeho kraje. Pokud nedojde k zásadní změně postoje některých krajských a městských zastupitelů, zvláště druhá možnost připadá jen těžko v úvahu. Cílem výše zmíněných je fyzické rušení regionálních tratí, které jsou jim, soudě dle jejich chování, doslova na obtíž. Vždyť finance, které Kraj investuje do železniční regionální dopravy, by mohl spíše použít pro budování dalších honosných okázalých (dopravních) staveb, a to zejména na území krajského města.

Současný trend Ústeckého kraje v oblasti dopravy směřuje k těmto negativním následkům:

1. Stagnace turistického ruchu vlivem zrušení či zúžení nabídky spojů do turisticky zajímavých míst (turisté preferují spíše dopravu vlakem než autobusem), což se odrazí též na snížení tržeb lokálních podnikatelů a návštěvnosti kulturních památek.

2. Zvětšení objemu automobilové dopravy (pokud bude železniční doprava provozována jen na koridorech a ostatních celostátních dráhách, klesne počet cestujících výrazně i na těchto tratích; obyvatelé menších měst budou nuceni zvolit pro svou cestu automobil a ten s největší pravděpodobností použijí pro celou cestu a nejen pro dojezd do většího města, odkud by již bylo možné pokračovat vlakem).

3. Přesunutí nákladní dopravy na silnice (na některých tratích uvažovaných ke zrušení jezdí také nákladní vlaky + vojenské transporty: jsou to tratě č. 164 Kadaň – Kadaňský Rohozec a 132 Děčín – Oldřichov u Duchcova). Vlak dokáže převézt daleko větší množství zboží než kterýkoli silniční dopravní prostředek a přitom nepoškozuje dopravní cestu jako přetížené nákladní automobily. Například pokud bychom každý železniční vůz nahradili jedním kamionem, při průměrné spotřebě 38 l/100km a při produkci cca 3 kg $CO_2$ z 1 kg paliva (!), lze snadno odhadnout zhoršující se vliv na životní prostředí.

Vlastník trati SŽDC je státní organizace. Dopravce ČD je sice akciová společnost, 100% vlastníkem jeho akcií je však stát. Je tedy s podivem, jak na jedné straně chce stát (SŽDC s.o.) ušetřit na údržbě tratí, které mají dlouhou historii, jsou turisticky zajímavé a v nemalé míře jsou využívány také pro denní dojíždění. A na druhé straně stát (ČD a.s.) neváhá investovat miliardy do nákupu vysokorychlostních jednotek řady 680 Pendolino, pro něž na našem území není vystavěn jediný kilometr vysokorychlostní trati a na konvenčních tratích z Prahy do Ostravy či Břeclavi dosahují maximální traťové rychlosti 160 km/h též „obyčejné“ vlaky bez naklápěcího systému, které ve vozidlovém parku dopravce nechybí.

Společnost má mít na paměti trvale udržitelný rozvoj, tedy současné využívání zdrojů takovým způsobem, aby byly v co nejvyšší možné míře využitelné také pro příští generace, a to při co nejmenším poškození životního prostředí a energetické náročnosti. Vždy je snazší udržovat již existující trať, než za velké peníze zrušit dopravu, zrušit trať, vystavět na jejím tělese silnici nebo cyklostezku a za několik let ještě za větší peníze budovat trať novou. Proto neseďme jen nečinně se založenýma rukama a nečekejme, až naši politici rozhodnou o další likvidaci veřejné dopravy a až romantické tratě s krásným okolím jako je trať Děčín – Oldřichov u Duchova, Chomutov – Vejprty či kulturní památka Most – Moldava v Krušných horách zmizí z mapy i povrchu země.

Poděkování však patří těm obecním zastupitelům, kteří jsou ochotni, a to i přes nepřízeň Kraje, přispět alespoň na rekreační provoz železničních tratí.

KPKŽ o.s.




## Pronajmu garáž

v Údolí naproti
Českému porcelánu za 500 Kč měsíčně.
Objekt je bez elektřiny.

Informace na tel. 417 572 004

## Přenechám do pronájmu vybavenou cukrárnu

„Pod Lesem“ v Dubí 1,
Křižíkova 516.

Informace na tel.: 723 363 575

## *Předvánoční výprodej dekorovaného skla a užitkového porcelánu*



*ve společenském klubu Městského kulturního zařízení v Dubí 1, Školní nám. 588 (vstup z boku budovy)*

*pátek 26. listopadu*
*od 14:00 – 18:00 hodin*
*sobota 27. listopadu*
*od 10:00 – 15:00 hodin*





Prodám byt 2+1 s balkónem v osobním vlastnictví o velikosti 61m2.
Dům je po celkové rekonstrukci v Dubí 1, Sídl. Družba 503/11. Cena: 690000,- Kč
Telefon: +420 607 975 453,
+420 723 409 664

## *Přivítali jsme nové občánky našeho města*

*Městský úřad Dubí spolu se Sborem pro občanské záležitosti přivítal v sobotu 9. října 2010 celkem 16 nových občánků našeho města. Pozvaní rodiče, jejich miminka a ostatní příbuzní se sešli v hojném počtu. Dětičky přivítali slavnostním obřadem představitelé města, pan starosta Ing. Petr Pípal a paní místostarostka Mgr. Petra Doubková. Společně předali rodičům blahopřání s kytičkou a dětičkám malý dárek.*



*Všem našim malým občánkům*
*přejeme hodně zdraví, štěstí a lásky.*

*Sbor pro občanské záležitosti v Dubí*





## Poděkování Mateřské škole Dubánek

Náš velký dík patří všem dětičkám a učitelkám z Mateřské školy Dubánek za účast a krásná vystoupení při akcích „Vítání občánků města Dubí “, které v letošním roce proběhly v dubnu a v říjnu na Městském úřadě Dubí.

Děkujeme Vám, paní učitelky, za každoroční ochotu, obětavost a pomoc při obřadech pořádaných Městským úřadem Dubí.



# Restaurace BERNARD

Tel.: +420 605 259 163, Ruská 93/179,
417 01 Dubí (naproti kostelu).

**Free wifi, možnost platby kartou.**

**Každý pátek hudba k tanci..**
**(80. léta)**

**Česká kuchyně, minutky i speciality.**

Parkoviště přímo u restaurace.
V restauraci 50 míst, letní terasa.
Pořádáme firemní večírky, oslavy,
reprezentační akce, atd.




# PROSTORY K PRONÁJMU LEVNĚ

**Nově zrekonstruované prostory v bývalém zdrav. středisku Dubí - Pozorka různých velikostí**

přízemí: 87m², 73m², 52m², 62m², 38m². patro: 35m², 85m², 131m², 100m²

Akční cena při podepsání roční smlouvy od 70 Kč/m²/měsíc

Pozorka centrum
Středisko služeb a obchodů Pozorka
Střední 169

Informace na www.pozorka.cz

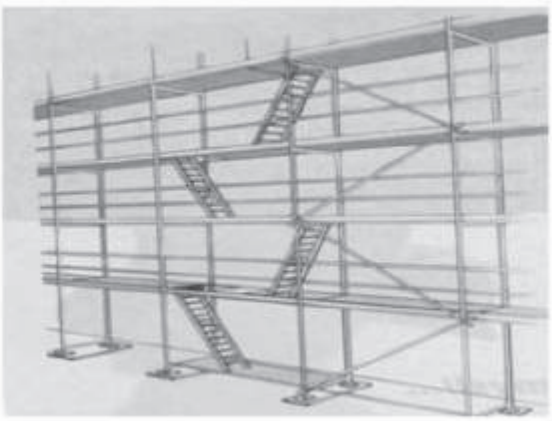
Tel.: 417 533 091
Email: info@pozorka.cz

# PŮJČOVNA LEŠENÍ

**Kontakty: 606 903 827, 602 815 594**

E-mail: leseni.profi@email.cz
www.pujcovna-leseni-teplice.cz

**NEJLEPŠÍ PODMÍNKY V ČR**
Pro dubské občany **sleva 10%**



# Městské kulturní zařízení

## www.mkzdubi.cz













U příspěvků delších než rozsah A4 si redakce vyhrazuje právo obsah bez porušení smyslu přiměřeně zkrátit.

Příspěvky, náměty a dotazy do Dubského zpravodaje zasílejte na Městské kulturní zařízení nebo telefonujte na 417 579 927 - 8 nebo 606 645 320 či mailujte na dubskyzpravodaj@seznam.cz. **Příspěvky do DZ zasílejte zásadně formou přílohy**. Nevlastníte-li počítač s připojením na internet, využijte této služby v knihovně.

**Uzávěrka Dubského zpravodaje je vždy 25. dne v měsíci. Nezaručujeme, že příspěvky došlé po tomto datu budou zařazeny.**

**Nevyžádané rukopisy nevracíme.**

Měsíčník **DUBSKÝ ZPRAVODAJ** vydává město Dubí,
Ruská 264, 417 01 DUBÍ, IČO 00266281
*evidenční číslo* **MK ČR E 11312**
vychází v Dubí 12. den v měsíci v nákladu 2000 výtisků
Redakční rada:
Jiří Šiller - šéfredaktor, Mgr. Soňa Kosová - redaktor,
Martin Dlouhý - redaktor
Sazba a tisk: Tiskárna APELTISK – Petr Doubravský, Teplice